Porównanie tłumaczeń II Piotra 2:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	i starożytnego świata nie oszczędził, ale [jako] ósmego, Noego sprawiedliwości herolda ustrzegł, [do] powodzi świata bezbożnych doprowadziwszy,
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	i starożytnego świata nie oszczędził ale ósmego Noego sprawiedliwości herolda ustrzegł od potopu świata bezbożnych sprowadziwszy
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	nie oszczędził też starożytnego świata,* choć Noego,** herolda sprawiedliwości,*** jako ósmego ocalił, gdy zesłał potop na świat bezbożnych;[1)2)3)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	i dawnego świata nie oszczędził, ale ósmego* Noego (jako) sprawiedliwość ogłaszającego ustrzegł, zatopienie (na) świat bezbożnych przyprowadziwszy, [4)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	i starożytnego świata nie oszczędził ale ósmego Noego sprawiedliwości herolda ustrzegł (od) potopu świata bezbożnych sprowadziwszy

1) <x>680 3:6</x>
2) <x>10 7:1</x>; <x>650 11:7</x>; <x>670 3:20</x>
3) <x>10 6:9</x>; <x>10 7:1</x>
4) Sens: jednego z ośmioosobowej grupy.